

这里我们看到了华国锋访问。这次访问既符合访问者的利益，也符合我们的利益。中国朋友说了一些真实情况（对我们是好的），这是一种令人感到愉快的事情。我们吸取我们的东方伙伴所说的话，是符合我们的利益的。

# 法官方杂志谈苏联劳力和石油问题

说苏劳力缺乏石油资源减少将使今后十年发展速度减慢

【法新社巴黎十月二十九日电】一篇法国官方报道今天说，劳动力缺乏和石油供应问题，将使苏联经济和它的东欧伙伴们的经济，在今后的十年中的发展速度慢下来。

由政府计划委员会间接办的杂志《国际经济展望》断言，苏联的劳动人口在今后的十年中将平均增加百分之〇点七，而过去的十年中平均增加百分之一点五。

同时，容易开采的石油资源将减少，而东欧可能在五年之内成为石油纯进口国。目前，作为世界最大的石油生产国的苏联，能够向它的东欧伙伴供应石油，还能每年向西方出口八千万吨石油。

该刊说，石油不仅是苏联唯一的主要能源，而且还能赚来大笔可兑换的外汇。

为了建设比较难以开采的油田，苏联需要花费大笔资金，而这对八十年代的经济发展将有严重的影响。

东欧的计划制定者，也需要优先考虑把钱花在经济中收益少的部门。该刊说，苏联将不得不在钢和运输方面做出重大的努力，交通运输在过去五年中是妨碍生产的一环。

该刊追述说，美国中央情报局曾认为，苏联的国民生产总值在今后的十年中，每年将增加百分之三到三点五，而过去的二十年中，苏联的国民生产总值每年增加百分之四点五。

## 苏专家提出用机器人弥补列宁格勒的劳力不足

【塔斯社列宁格勒十月二十四日电】题：“金刚石”车间的机器人。专家们认为，广泛利用由计算机操纵的机器人将能够弥补列宁格勒工业上的劳力不足。在这里，从使用单个的机器人转到建立由操纵器控制的机械化作业线。例如，列宁格勒研磨联合企业的一个工段就配备了这些操纵器，在这里，是同加工用于制造金属切削工具的人造金刚石打交道的。塔斯社记者在机器人协调委员会里获悉，近几年来苏联工业充实了各种崭新的操纵器。例如，在生产大功率拖拉机的基洛夫工厂，机器人正在为二百五十吨的压床服务。在列宁格勒附近的彼得宫市钟表厂里由操纵者——“珠宝匠”装配精密仪器，误差极小。

## 肯尼迪宣布明年将与卡特竞选民主党总统候选人提名

指责卡特政府未能确定国家目标，发出的指示是互相冲突的

【美联社马萨诸塞州波士顿十一月七日电】参议员爱德华·肯尼迪今天否认了“权力中心没有明确的召唤”的说法，宣布他在一九八〇年将同卡特总统竞选民主党总统候选人提名。

肯尼迪是一个现代政治传奇的继承人。他成了谋求入主白宫的第三个弟兄。肯尼迪家族有大批人来到波士顿的历史上著名的法纳尔大厅去听他的演讲。肯尼迪在那里指责卡特政府没能确定国家目标。

肯尼迪说，政府的指示是相互冲突的。

这位马萨诸塞州的参议员说：“担心我们

的领导人甘心后退的情绪普遍存在。”“这个国家不准备宣布后退。它准备向前进。它愿意进行战斗。我也愿意进行战斗。”

当爱德华·肯尼迪首次展开竞选总统职位的努力的时候，肯尼迪家族的一些成员都坐在前排。

肯尼迪的宣布是对卡特政府的国内政策的尖锐的指责。

虽然肯尼迪从来没有指名道姓地谈到卡特总统，但是他说他是在同民主党的在位总统竞选民主党的总统候选人提名，这一点是不会令人产生误解的。

肯尼迪在发表宣布

## 苏《真理报》就苏今年钢铁欠产发表社论

说生产落后的原因是部门内部的计划工作和管理工作存在缺点

【本刊讯】苏联《真理报》十月二十九日发表一篇题为《冶金业要有准确的节奏》的社论，摘译如下：

我国冶金工作者在本五年计划的第四年担负着紧张的任务——生产一亿一千四百多万吨生铁、一亿五千五百万吨钢和约一亿〇八百万吨轧材。

但是，整个来说该部门落后了，钢、轧材和其他产品欠产很多。我国各城市和州纷纷给中央机关来函来电，要求敦促冶金工作者，使他们履行自己对用户承担的义务。金属的不足，阻碍了工业协作部门，特别是机器制造业的发展。

落后的原因是什么呢？在很大程度上，落后的原因是部门内部的计划工作和管理工作存在缺点。黑色冶金业的一系列工厂不是按比例发展的。例如在切列维茨没有先建高炉和吹氧转炉车间，结果，大型的《2000》轧机没有原料，不得不从日丹诺夫和更远的地方运来。经常性的供应混乱，对冶金工作的经济指标发生了不良的影响。此外，由于计划工作失误，不合理的货运量增加，给运输干线制造紧张，这一沉重负担所造成的额外开支被纳入产品成本。

冶金工作者的活动首先取决于许多协作者

——采矿工人、矿山工人、炼焦用煤供应者、运输工作者以及建筑工人、安装工人和设备制造企业全体职工。但是，这一链锁的某些环节有时中断。

利用废金属炼的钢占相当大的比重。然而，收集和运送这一宝贵材料的任务往往完不

成。三个季度以来，黑色冶金业少得到了大约一百五十万吨废金属，而且许多废金属都白白浪费掉了，特别是在没有很好发展收购网点的农村地区。同时，苏联黑色冶金部用于建设加工废金属的工段和车间的资金很少——不到全部投资额的百分之一。

## 美中央情报局分析家在美国会讲话说

### 苏联在世界各地破坏石油出口终将自吃苦头

【美联社华盛顿十一月四日电】中央情报局分析家们对美国国会说，不要抱怨苏联在伊朗和世界其他地区破坏石油出口。这些分析家们说，从长远来看，苏联人自己将由于进行这种活动而吃苦头。

中央情报局经济研究办公室主任莫里斯·厄恩斯特对众议院一个情报小组委员会说：“任何破坏活动都会使他们必须支付的油价上涨。”

他是在十月十七日的一次秘密会议上说这番话的。众议员莱斯·阿斯平今天把大部分的会议记录都公布了。

厄恩斯特对该小组委员会说，苏联的石油产量大概将于“今年或明年达到顶峰”，然后就开始下降。他接着说：“苏联人同时面临劳工问题、生产力问题和能源问题。”

他说，在这样一种

情况下，苏联的领导人不象会鼓励人们去破坏任何石油生产国或石油输出国的石油生产——或鼓励人们去干会促使物价上涨的其他活动——因为这样做只能“使他们的的问题变得更糟”。

最近发生的破坏石油出口的最重要的事情发生在去年：当时霍梅尼的追随者推翻了伊朗国王。中央情报局的分析家们说，这不是苏联干的。

中央情报局的石油供应情报分析中心的主任约翰·埃克兰说：“我认为霍梅尼运动同苏联人的行动毫无关系。”埃克兰在众议院约翰·阿什布鲁克就此提出异议时回答说：“在短期内，由于伊朗减少

冶金生产的节奏在很大程度上取决于铁路员工。他们的任务是在严寒到来之前把必要的原料储备运到冶炼设备那里。但是，铁路员工落后了：他们滞留了三百万吨矿石、四十五万吨助熔剂、三十多万吨炼焦用煤。

祖国期待冶金工作者进行突击性工作，无条件地完成党的第二十五次代表大会所拟定的计划。

能源供应而受最大亏损的是苏联人。”

他说：“去年冬天，在南高加索约有一千万苏联人受冻。因为他们由于在那里发生动乱而得不到天然气。他们现在仍然只能从伊朗得到根据长期合同运交给他们的天然气的一半。”阿什布鲁克对厄恩斯特在下面这番话公开表示怀疑：“到现在为止，苏联人就是没有能力去影响石油生产国、使它们能够减少或影响石油供应，即使他们想要这样做的话。”

他接着说，苏联人“已经很明显地表明，从颠覆的角度来看，他们是有这个能力的，不管是通过训练依附于他们的恐怖组织，还是通过其他方式”。

## 外报道

### 柯西金未参加苏十月革命节庆祝会

基里连科在会上对我进行攻击

【合众国际社莫斯科十一月六日电】苏联总理柯西金引人注目地没有参加昨天在革命节前夕举行的向全国转播的报告，而苏联共产党其它政治局委员都参加了这次大会。这表明，他可能得了重病。

观察家们说，柯西金没有参加传统的革命节检阅，无疑是个迹象，表明他丧失了检阅的能力。

【美联社莫斯科十一月六日电】苏联领导人今天在克里姆林宫庆祝十月革命六十二周年的一次破格的集会上，痛骂了中国以及美国和北约的军事计划。

当时在克里姆林宫大会堂的记者说，中国临时代办田曾佩退出了会场，以对这些反华言论表示抗议。自从一九七六年以来，中国外交官们每年都退出庆祝十月革命的周年集会。

苏联共产党政治局委员、现年七十三岁的基里连科，在代表克里姆林宫领导集团发表的一篇讲话中，谴责了“中国霸权主义”，指责北京违犯了“国际法基本准则”。他重申，克里姆林宫支持越南和柬埔寨的反华政府。他说，苏联赞成同北京改善关系，“但不能以第三国的利益为代价”。

【美联社莫斯科十一月六日电】莫斯科的买主们，一直在购买诸如四十四卢布（六十七点三二美元）一公斤的鱼子酱和用大口袋装的柑桔这样一些节假日前供应的美味食品，这两种食品在国营商店是少见的。

## 美《华尔街日报》文章《德黑兰的麻烦》

原文提要：伊朗内阁的辞职增加了切断对美石油出口的可能性；美人质前途未卜；缺油的恐慌心理引起现货市场的“混乱”；伊拉克会入侵邻国吗？

【本刊讯】美国《华尔街日报》十一月七日刊登一篇题为《德黑兰的麻烦》的文章，摘译如下：

昨天，伊朗内阁下台，霍梅尼显然也已接受内阁的辞职。这样一来，伊朗要切断对美国的石油出口似乎更加可能了。

被伊朗学生拘留在美国驻德黑兰的大使馆里的六十名美国人质前途如何，毫无新的消息。

其他问题 一方面是对人质命运的关切增加了，另一方面，切断石油供应的可能性也增加了。美国和欧洲的分析家们提出的问题是：

——伊朗对一国实行石油禁运能够成功吗？

——美国会以停止向伊朗输送它所急需的谷物和其他的粮食来进行报复吗？

——伊朗越来越严重的混乱情况会促使伊拉克入侵其邻国吗？

这些答案也和伊朗的整个政治气候一样，都在未定之天。但是老

资格的观察家说，阿亚图拉现在试图切断对美国的石油供应的可能性是很大的，因为接替巴扎尔甘而担任总理的据说是以反美观点著称的巴尼·萨德尔。

近乎无政府状态

不过专家们认为，伊朗现在已经危险地近乎无政府状态了；巴扎尔甘的辞职将会加剧油田工人的不满。在那里，左翼分子和其他的分子是反对阿亚图拉的统治的。虽然伊朗对美国实行石油禁运的可能性是显而易见的，但是美国石油工业观察家对伊朗在这方面会取得多大的成功表示怀疑。他们说，任何不运到美国来的石油也总得运到别处去，从而也就会使别的石油运到美国来。一九七三年到一九七四年，在阿拉伯对美国实行石油禁运期间，他们的石油运到日本和欧洲去了，这就使伊朗的石油能运到美国来。结果，尽管禁运，某些阿拉伯石油也终于在美出现。

市场混乱 美联社

报道，在华盛顿，中央情报局查明，包括美国油船在内的所有油船都不得在伊朗主要的石油港口卸货。国务院官员说，初步的不完全的消息表明，这种停顿现象是由于罢工造成的。

密切注视石油价格的《石油顾客指南》的编辑斯格罗说，由于对伊朗发生的新骚乱感到不安，使石油产品的非合同性市场，即期货市场在昨天陷入“混乱”。他说，“最后一个可以相比的时期是一九七三年实行石油禁运的头几天。”

石油产品价格陡涨，这种情况反映出美国外国石油贸易商担心石油可能再度匮乏。

在华盛顿，政府官员们在设法了解德黑兰局势。官员们表明，美国将不考虑派遣军队去设法使人质获释。

美国政府官员还说，美国将不会威胁要去削减伊朗为了喂养它的人民，每年向美国购买的大约五亿美元的小麦、大米和其他农产

品。一位官员说，“我们将以人道主义的理由向他们发出呼吁，因此，削减粮食供应不是一个办法。”

在德黑兰，粮食和其他产品匮乏的情况一直在恶化。排队买面包的现象出现了，医疗供应少得可怜。甚至供家里取暖用的精冻油也缺乏。但是这一切对阿亚图拉的政策似乎都没有产生什么影响，而且以削减对美国的石油供应作为报复的可能性日益增加。巴扎尔甘内阁的石油部长莫因法尔十一月五日说，只要霍梅尼一声令下，他就停止对美国的一切石油供应。

巴扎尔甘的辞职对伊朗西北部的库尔德少数民族有关的已经紧张的局势有着令人不安的影响。与此同时，一直在武装着库尔德人的伊拉克表示，它也许会为阿亚图拉制造更多的问题。在伊朗具有越来越多的问题的情况下，人们心中所考虑的一件事是，霍梅尼据说是个高龄的老人，如果他突然死去，伊朗从军队到共产党人的各派别几乎不可避免地会卷入一场巨大的夺权斗争，从而使这个国家的经济瘫痪若干年。

共评日政局  
社局  
在野党加强对抗大平政权  
事实上已到联合执政时代

【共同社东京十一月六日电】题：事实上已到联合执政时代，在野党加强对抗大平政权

各在野党对在异乎寻常的事态中大平被国会指定为首相的政治状况，越来越认为“自民党已经不能说是个政党了”（社会党委员长飞鸟田语）。同时一致认为：取代自民党长期统治的“联合执政时代”的到来，已经不属于议论阶段，而处于应该列入现实的政治日程、迅速作出安排的时期。因此，今后将一面注视大平政权的作法，一面进一步加强对抗姿势，面临被视为八十年代政治的关键的明年夏季的参院选举，在对政权设想、选举合作等问题上准备开始确立正式的体制。

自民党内部的抗争在指定首相选举中达到了最高峰。因此在野党方面认为，战后政治史一举进入了新的“联合时代”。在野党之所以持这种看法，是因为他们认为，“自民党已丧失作为执政党的统治能力”（民社党委员长佐佐木语），

同时他们认为，第二届大平内阁可能不得不铤而走险。他们分析说：“自民党内部的伤痕很深，遍体鳞伤的软弱内阁究竟能做些什么呢？”但是，关于实现联合政权的途径，目前的形势是，虽然目睹了自民党的丑态，但事实上，社会党、中间各党和共产党三者之间达成联合斗争的协议是不可能的。当前的焦点是提出“以社会党、公明党为中心”的路线的社会党的动向，然而飞鸟田委员长表明了慎重的态度。

另一方面，公明党的竹入委员长也说：“在不积极参加关于政权的协商方面，社会党应该担负更大的责任。”这表明了要把进一步密切与民社党的合作关系摆在优先地位的意向，社会、公明两党关于政权的协商虽然不久就要开始，但是，似将踏上一条曲折的道路。

【本刊讯】香港《快报》十一月五日评述东德期刊《每周邮报》一篇报道，题为《朴正熙之死》，摘要如下：

东德期刊《每周邮报》，在它那“朴正熙之死”的独家报道中，特别与众不同的地方，就是它着力地点染出来了这样六个关键性的暗示：

一、以朴正熙的侍卫长车智澈为首的六个“神枪手”，居然会在事发之际，同时殒命，而且根本没有造成对方任何死伤；客观地讲来：是个很难解的契机。由这一点就使得整个“总统府枪杀案”的计划性色彩，显然要比什么“偶然性”和“突发性”的色彩，都浓厚得多。

二、由于凶手金载圭在杀掉总统之后，既没有忙于“黄袍加身”，乘势夺权，也没有忙于逃命，远走高飞；反而从容不迫地去找军方首脑会谈。就可见这位中情局长既不是个“独行侠”，也更不是这凶杀案的真正组织者。在他的后面，显然是有人撑腰牵线的。然而，中情局在韩国的地位之崇高，已经早有“国中之国”的别称；还有甚么人，拥有那么大的实力本钱，能驱使一个位高权重的中情局长，来替他负弩前驱？再说：除掉“枪杆子”外，这个万能的中情局又还怕谁？

三、身为总统府秘书长的金桂元，照情理而论，当然是和侍卫长车智澈一样的“总统亲信”。他虽然躬逢其变，始终在场，但却在枪声卜卜中，安然无事，并没有象其它几个“亲信”那样地伏尸五步，浴血而亡。反倒在事后由他负责把将死的朴正熙，不用救护车，偏用自己的私家车送他到医院去断气——这些蛛丝马迹，就使得金桂元在这场凶杀案中的角色，不再象是个立场中立的证人，而是一个没有正式出头和动手的帮凶。如果朴正熙之死，实际上乃是一个有组织和有计划的政变阴谋的话；那么，这位身为“总统亲信”的秘书长金桂元，是肯定没有站在总统那一边的。

香港《快报》评述《朴正熙之死》  
东德《每周邮报》报道

四、以陆军参谋长的身份，来兼任戒严司令的郑升和，现在已经成为南韩政坛上的新强人。他在事发前，既和金载圭有过约会；事发时又在现场的附近进餐；更在事发后亲自陪着金载圭到陆军总部和国防部，去会见军方的各首脑。只是在最后的一刹那，才忽然下令扣押凶手；而且乘势陆续扣押了中情局的领导干部八十人，造成了那个特务机构领导层的真空状态。——这种曲折突兀的变化，很容易使人联想到：军方在利用中情局来造成这个凶杀案的时候，就自然而然地达到了一石二鸟的目的：一方面除掉了不再为军方所喜的独裁元首；另一方面也打烂了令军方憎恶的中情局。

五、南韩在政治制度上，是一个集权的国家，朴正熙总统这十八年来，也一贯用的是铁腕统治的政策；拥有二十万特工人员的韩国中央情报局实在不缺对朴正熙个人绝对效忠的人物；军方也一向号称对这总统最可信赖的支持者；那么，何以这个看来显然有预谋，有布置的凶杀案，在事先居然没有人向朴正熙透露一点风声？这整个策划和组织工作，就在朴正熙周围进行的时候居然不会被这位“用人必疑”的总统，发现一点马脚，从而有所警惕？甚至于连他自己最亲信的秘书长和特务头子都已经卷入阴谋活动，他和自己的一批亲信保镖们，还完完全全地闷在鼓里？在这方面，最理想的人选，从理论上讲来：很可能是一个有公务在身，因而也有理由对各方面保持联系的外国人，尤其是那些久驻汉城的使领馆人员。

六、以卡特为首的美国当权派，在朴正熙被杀以前，已经用（A）召回驻韩大使，来表示不满。（B）公开宣布要“支持更民主的韩国政治进步”，增加美国和韩国反对派领袖的接触。

（C）国务院公开谴责韩国对游行示威群众的弹压手段，这一系列的行动，来主动地打击朴正熙政权的威望，从而更加孤立了他在国内动乱中的政治地位。裂眦必报的军人总统朴正熙也在死前，采取了许多措施，来表示他对卡特帮的强项到底：（甲）由南韩外交部正式向美国大使提出要求：“请免对韩国内政，滥加干预”。（乙）拒绝美国所建议的“共同处理韩国原子能动力厂的核子废料”。（丙）限制美国货轮在韩国港口的进出。（丁）拒绝减少对美国纺织品的入口限制。——由此可见朴正熙在被杀前夕，已经和美国的关系紧张到了和当年被乱兵所杀的南越总统吴庭艳一样的地步。

最值得人玩味的是：在这凶杀案爆发前一周，卡特所亲信的国防部长布朗，曾经到汉城去举行过美韩国防部长会议，和今日的南韩新强人——陆军参谋长郑升和，以及国防部长卢载铉，中情局长金载圭，都发生过许多接触。更令人奇怪的是：在朴正熙被杀的当晚，驻南韩的三万八千美军，马上奉命进入“全面高度戒备”的紧急状态；戒备开始的时间，居然比南韩自己的六十万国防军，还要整整早一小时——这又是何以致之的呢？

南朝鲜军管当局否认军方和美参与谋杀朴正熙

【路透社汉城十一月六日电】这里的军事管制司令部今天否认美国中央情报局参与了上月杀害朴正熙的事件。

司令部的联合调查总部主任田斗焕少将在记者招待会上回答一个记者的问题时说，“关于美国参与的消息是完全没有根据的。我认为这种消息是捏造的，目的是离间南韩同美国的关系。”

田将军领导了对南朝鲜中央情报部部长金载圭杀死朴总统事件进行调查的工作。他说，南朝鲜军方和外国人都未曾参与这次谋杀。



【本刊讯】巴西《巴西日报》在我建国三十周年的时候刊登该报记者一篇题为《巴西盯着中国的石油》的专稿，摘译如下：

最终确保八十年代巴西在中国市场的地位，是今天巴西政府对中华人民共和国的一项主要目标。除为九亿消费者的巨大市场外，中国有着丰富的煤、铜和铁，石油储量估计为七百五十亿桶，因此，中国将能成为巴西寻求新的原油供应、减轻目前对中东传统生产者依赖的重大选择。

作为外交部对拉美石油重要生产国委内瑞拉攻势的开始，总统菲格雷多决定今年十一月对加拉加斯政府进行一次正式访问，目的是巩固两国关系的新阶段；而中华人民共和国被看作是又一选择，以缓和能源的短缺，同时，亦为增加巴西的出口开辟新的前景，因为近几年来巴西的出口成了诸如美国、欧洲国家等传统市场保护主义政策的目标。

目前中国已是巴西在亚洲大陆的第二进口国，而一旦确定副总统沙维斯明年将去北京进行一次正式访问的日期，中巴关系将进入一个巩固阶段，这种关系在去年一月签订巴一中贸易协定后已打下很巩固的基础。

相互尊重和特别是不干涉他国内政的原则是中华人民共和国同世界上一切国家实行合作的试金石，这一点是中国驻巴西利亚大使张德群先生在单独会见《巴西日报》时所宣布的。他说：

“我们一向主张政治制度和意识形态的不同不应该影响国与国之间关系的发展。我对巴西和中国之间的经济贸易合作的前景是乐观的，因为两国地大物博，自然资源很丰富，有很多产品可以相互交换”。

在同贸易部门有联系的外交官们看来，中国对外贸易的开放被看作是石油危机以后的世界经济的最大加速器。

建立关系 “一个巴掌拍不响”——这是中国大使馆的一位政治参赞解释巴中迟迟未能建立外交关系时所说的一句话，一九七四年八月十五日巴一中关系的正式建立是在中国外贸部副部长陈洁先生访问巴西利亚时才确定的。

\*\*\*

台湾《联合报》发表社论说

## 台湾环境污染严重令人触目惊心

【本刊讯】台湾《联合报》十月十三日发表一篇社论，题为《环境污染的严重化》，摘要如下：

行政院经建会最近完成了一项“台北都会区实质发展与课题的研究”。报告中指出：整个台北都会区河川污染的程度已经相当严重。由于都会区内的卫生下水道设施尚未完成，水肥处理厂容量有限，因此常有水肥直接倾入河川的现象，加重了河川的污染。其中最严重者为基隆河中山桥以下河段，已经达到坏死程度。目前可利用为都市用水的水源河段，仅为新店溪青潭以上及大汉溪顶埔以上流域。空气污染，以松山、南港、汐止、二重、新庄等工业区最为严重。市区有害气体污染源，则是以车辆排放废气为主，占百分之九十。台北市每天生产的大量垃圾，现行的处理方法是填垫于

内湖葫芦里，目前已经达到满溢程度，可是仍然无法找出垃圾的长期出路。

这项报告反映出台北市环境品质低落的情况。其实，如果我们把台湾岛看做是一个整体的生态体系，我们当可明了：由于环境污染所造成的环境品质低落，不只是台北市独有的问题，而且是全省普遍存在的问题。比方说，台北、桃园、台中、高雄等地的工业区，空气污染都已经达到十分严重的地步。人口聚居或工厂密布地区的水污染，更是令人触目惊心。据统计，属于台湾农田水利会灌溉系统的四十四万三千公顷耕地中，有五万多公顷受到水污染的影响，占总耕地面积的百分之十二，因此而废耕的土地，更高达五千公顷之多。其他诸如污染自来水源、毒毙养殖鱼类的事件，更是层出不穷，时有所闻。过

去台南、高雄地区为养殖贝类的盛产之地，目前已因水源污染而没落；彰化、云林、嘉义地区的养殖贝类，也面临了类似的危机。

造成环境污染的最主要原因，是对于公害的漠不关心。许多人谈到污染问题时，往往拿出“经济发展第一，防治污染其次”的说法来搪塞。

在别的国家，因为

会造成严重公害而不准设立的塑胶工业，在我们这里却缺乏避免重蹈覆辙的作法，乃致形成塑胶工业的发展与公害严重化的并行现象。我们对于废弃物的处理，往往只求“眼不见为净”，甚至不惜采用“以邻为壑”的恶劣手段。我们虽然订有“空气污染防制法”和“水污染防治法”，可是却很少听到有那些单位在认真执行。例如最近高雄地区，某一畜牧场不断排出废水，毒毙附近农民养的鱼虾。

## 上半年台湾与中南美各国贸易情况

【中央社台北十月二十八日电】依据有关统计，今年上半年我国与中南美各国的进出口贸易金额，已达三亿八千多万元，其中，我国出口值为二亿八千多万元，进口值为一亿零八百多万美元，估计今年全年双方贸易总金额，将逾七亿五千万美元，我国仍处于贸易出超地位。

据政府统计，我国

与中南美地区国家（包括中美洲、加勒比海与南美洲）的进出口贸易金额，一九七七年时为五亿二千多万美元，其中，我国出口值为三亿三千多万美元，进口值为一亿八千多万美元；一九七八年时，双方贸易总额增为七亿二千多万美元，其中，我国出口值为四亿九千多万美元，进口值为二亿二千多万美元。

## 《巴西日报》稿《巴西盯着中国的石油》

### 谈巴西同中国发展贸易的前景

从一九四九年十月一日中华人民共和国成立到六十年代初，中巴之间没有过正常的关系。为了开创外交关系，前总统盖泽尔政府所迈出的第一步是将三位外交官参加一九七四年四月访问中国的贸易代表团，他们的专门使命是商谈巴西利亚和北京建交一事。

从一九五三年到一九七一年的十九年期间，双边贸易关系经历了一个开始阶段，并带有难以预测的波动特点。从一九七二年开始，贸易有了增加，巴西向中国市场的出口达到七千万美元。但是，巴西和中华人民共和国之间贸易关系在一九七七年才开始显示出重要性，这一年巴西的出口上升到一亿六千二百万美元。

然而，只有当阿泽维多·达西尔维拉外长和中国外贸部副部长陈洁先生签署两国政府正式建交的联合公报以后，才为扩大同中华人民共和国的交易创造了现实的条件。去年六月，由公私企业代表组成的贸易代表团应中国外贸部的邀请访问了中国。代表团除了研究扩大两国贸易的机会之外，还就未来的石油、铁矿砂方面的协议问题进行了试探，并借机向中国的伙伴们表明，巴西决心克服一向是双边贸易中的一个严重问题：距离。

同年十一月，为完成向中国出售铁矿砂的初步会谈，前矿业动力部长植木茂斯先生访问了北京。作为交换，中国人答应根据总额为二百五十万吨原油的合同每天向巴西出口二万吨石油。此外，还就生铁、糖类达成了初步协议，使巴西成了中国食糖市场的传统供应者古巴的强有力的竞争者。

考虑到中华人民共和国是目前世界上最大的生铁和其他钢铁产品的买主之一，她也可能变成巴西铁矿砂的一个巨大进口者。

中国的石油 石油是中国用来支付她在外国购买货物的最大产品。中国驻巴西大使说，“中

国政府正努力增加（石油）生产，以便获得国家发展所需要的足够的外汇”。一九七五年周恩来所宣布的“四个现代化”计划，是当前中国政府的主要目标。大使说，“为了实现我们的目标，我们需要发展对外贸易，寻求新的国际合作”。

巴西决定购买中国的石油是中华人民共和国决心购买更多的巴西产品的一个重要原因。

为了响应巴西为巩固双边贸易基础所表示的兴趣，今年初北京向巴西派遣了石油、原子能和水电三个代表团，以同巴西当局进行直接接触和探讨新的合作领域。

在总统若奥·菲格雷多就任之时，中华人民共和国决定派全国人民代表大会副委员长姬鹏飞先生代表中国政府参加就职仪式。由于姬鹏飞先生害病中国代表团才改为由中国驻巴西大使张德群先生率领。张德群先生根据北京的指示正式邀请副总统阿乌列阿诺·沙维斯访问中国。

但是，中华人民共和国对巴西的主要政治攻势还是今年五月康世恩副总理先生对巴西利亚的访问。

该代表团是至今中国派往巴西的最高代表团，它包括石油工业部部长宋振明先生和水电部副部长李锐先生。这次访问的结果是重要的，不仅签订了海运协定，优先使用巴中的商船，而且，副总理康世恩先生还答应中国将研究增加向巴西出售石油的可能性。

中国大使张德群先生认为，双边海运协定“是促进我们贸易的又一个重要渠道。我相信，今后的交易将会增加，因为中国决心在一切领域同巴西合作”。

中国对她的巴西伙伴的兴趣超过了贸易领域。若奥·菲格雷多总统所实行的政治开放也引起了北京领导人的有利反响。张德群大使指出“巴西的事务是由巴西政府所决定的，但是，我注意到巴西政府当局在政治方面采取了现实措施，在国外产生了广泛和良好的反应”。

中国大使馆从今年年初以来，已给六百多名到北京去旅游的巴西人颁发了签证。这是两国人民交往过程中的一件重要事情。

## 中央社报道 台湾新竹外海油井日产原油二千桶

【中央社台北十月二十六日电】中国石油公司今天证实，CBK四号井目前每日可产原油二千桶，天然气六万立方公尺。

中油公司主管探勘的协理杨玉藩今天表示，CBK四号井目前已钻到三千九百公尺深度，正在逐层试气，在不到二千公尺处的打鹿层获致这项重大成果，将在打鹿层以上的另两个地层，继续试气，再决定是否真正的开发价值。

杨玉藩说：中油在全省的陆地与海域已钻探了八十多口井，绝大部分都产天然气，CBK四号井目前能获致每天两千桶的原油产量，实在深具意义，因现在有八十多口井，每天总共不过生产四千桶凝结油。

CBK一到四号井分布在新竹外海十到二十公里的海域上，水深平均约三十到五十公尺之间，中油公司将于CBK四号井全部试气完毕后，在附近再开两口佐证井，以确定CBK区的开发价值。目前在CBK区与新竹之间的海域上，正在钻探的CBM一号井已钻到一千八百公尺深。

## 今年台湾粗钢生产将达四百二十八万吨

【中央社台北十月二十六日电】根据世界钢铁协会最近估计，今年我国粗钢生产量将会达到四百二十八万吨，在亚洲自由国家中，仅次于日本、印度与韩国。世界钢铁协会最近

在澳大利亚雪梨召开大会，会中提出各国产销报告，其中，我国去年的粗钢生产量为四百九十七万吨，钢铁协会并预估，明年我国粗钢产量将再增为四百七十五万吨。

【本刊讯】巴西《巴西日报》在我建国三十周年的时候刊登该报记者一篇题为《巴西盯着中国的石油》的专稿，摘译如下：

最终确保八十年代巴西在中国市场的地位，是今天巴西政府对中华人民共和国的一项主要目标。除为九亿消费者的巨大市场外，中国有着丰富的煤、铜和铁，石油储量估计为七百五十亿桶，因此，中国将能成为巴西寻求新的原油供应、减轻目前对中东传统生产者依赖的重大选择。

作为外交部对拉美石油重要生产国委内瑞拉攻势的开始，总统菲格雷多决定今年十一月对加拉加斯政府进行一次正式访问，目的是巩固两国关系的新阶段；而中华人民共和国被看作是又一选择，以缓和能源的短缺，同时，亦为增加巴西的出口开辟新的前景，因为近几年来巴西的出口成了诸如美国、欧洲国家等传统市场保护主义政策的目标。

目前中国已是巴西在亚洲大陆的第二进口国，而一旦确定副总统沙维斯明年将去北京进行一次正式访问的日期，中巴关系将进入一个巩固阶段，这种关系在去年一月签订巴一中贸易协定后已打下很巩固的基础。

相互尊重和特别是不干涉他国内政的原则是中华人民共和国同世界上一切国家实行合作的试金石，这一点是中国驻巴西利亚大使张德群先生在单独会见《巴西日报》时所宣布的。他说：

“我们一向主张政治制度和意识形态的不同不应该影响国与国之间关系的发展。我对巴西和中国之间的经济贸易合作的前景是乐观的，因为两国地大物博，自然资源很丰富，有很多产品可以相互交换”。

在同贸易部门有联系的外交官们看来，中国对外贸易的开放被看作是石油危机以后的世界经济的最大加速器。

建立关系 “一个巴掌拍不响”——这是中国大使馆的一位政治参赞解释巴中迟迟未能建立外交关系时所说的一句话，一九七四年八月十五日巴一中关系的正式建立是在中国外贸部副部长陈洁先生访问巴西利亚时才确定的。

\*\*\*

台湾《联合报》发表社论说

## 台湾环境污染严重令人触目惊心

【本刊讯】台湾《联合报》十月十三日发表一篇社论，题为《环境污染的严重化》，摘要如下：

行政院经建会最近完成了一项“台北都会区实质发展与课题的研究”。报告中指出：整个台北都会区河川污染的程度已经相当严重。由于都会区内的卫生下水道设施尚未完成，水肥处理厂容量有限，因此常有水肥直接倾入河川的现象，加重了河川的污染。其中最严重者为基隆河中山桥以下河段，已经达到坏死程度。目前可利用为都市用水的水源河段，仅为新店溪青潭以上及大汉溪顶埔以上流域。空气污染，以松山、南港、汐止、二重、新庄等工业区最为严重。市区有害气体污染源，则是以车辆排放废气为主，占百分之九十。台北市每天生产的大量垃圾，现行的处理方法是填垫于

内湖葫芦里，目前已经达到满溢程度，可是仍然无法找出垃圾的长期出路。

这项报告反映出台北市环境品质低落的现状。其实，如果我们把台湾岛看做是一个整体的生态体系，我们当可明了：由于环境污染所造成的环境品质低落，不只是台北市独有的问题，而且是全省普遍存在的问题。比方说，台北、桃园、台中、高雄等地的工业区，空气污染都已经达到十分严重的地步。人口聚居或工厂密布地区的水污染，更是令人触目惊心。据统计，属于台湾农田水利会灌溉系统的四十四万三千公顷耕地中，有五万多公顷受到水污染的影响，占总耕地面积的百分之十二，因此而废耕的土地，更高达五千公顷之多。其他诸如污染自来水源、毒毙养殖鱼类的事件，更是层出不穷，时有所闻。过

去台南、高雄地区为养殖贝类的盛产之地，目前已因水源污染而没落；彰化、云林、嘉义地区的养殖贝类，也面临了类似的危机。

造成环境污染的最主要原因，是对于公害的漠不关心。许多人谈到污染问题时，往往拿出“经济发展第一，防治污染其次”的说法来搪塞。

在别的国家，因为

### 上半年台湾与中南美各国贸易情况

【中央社台北十月二十八日电】依据有关统计，今年上半年我国与中南美各国的进出口贸易金额，已达三亿八千多万元，其中，我国出口值为二亿八千多万元，进口值为一亿零八百多万美元，估计今年全年双方贸易总金额，将逾七亿五千万美元，我国仍处于贸易出超地位。

据政府统计，我国

会造成严重公害而不准设立的塑胶工业，在我们这里却缺乏避免重蹈覆辙的作法，乃致形成塑胶工业的发展与公害严重化的并行现象。我们对于废弃物的处理，往往只求“眼不见为净”，甚至不惜采用“以邻为壑”的恶劣手段。我们虽然订有“空气污染防制法”和“水污染防治法”，可是却很少听到有那些单位在认真执行。例如最近高雄地区，某一畜牧场不断排出废水，毒毙附近农民养的鱼虾。

### 中央社报道 台湾新竹外海油井日产原油二千桶

【中央社台北十月二十六日电】中国石油公司今天证实，CBK四号井目前每日可产原油二千桶，天然气六万立方公尺。

中油公司主管探勘的协理杨玉藩今天表示，CBK四号井目前已钻到三千九百公尺深度，正在逐层试气，在不到二千公尺处的打鹿层获致这项重大成果，将在打鹿层以上的另两个地层，继续试气，再决定是否真正的开发价值。

杨玉藩说：中油在全省的陆地与海域已钻探了八十多口井，绝大部分都产天然气，CBK四号井目前能获致每天两千桶的原油产量，实在深具意义，因现在有八十多口井，每天总共不过生产四千桶凝结油。

CBK一到四号井分布在新竹外海十到二十公里的海域上，水深平均约三十到五十公尺之间，中油公司将于CBK四号井全部试气完毕后，在附近再开两口佐证井，以确定CBK区的开发价值。目前在CBK区与新竹之间的海域上，正在钻探的CBM一号井已钻到一千八百公尺深。

### 今年台湾粗钢生产将达四百二十八万吨

【中央社台北十月二十六日电】根据世界钢铁协会最近估计，今年我国粗钢生产量将会达到四百二十八万吨，在亚洲自由国家中，仅次于日本、印度与韩国。世界钢铁协会最近

在澳大利亚雪梨召开大会，会中提出各国产销报告，其中，我国去年的粗钢生产量为四百九十七万吨，钢铁协会并预估，明年我国粗钢产量将再增为四百七十五万吨。

国政府正努力增加（石油）生产，以便获得国家发展所需要的足够的外汇”。一九七五年周恩来所宣布的“四个现代化”计划，是当前中国政府的主要目标。大使说，“为了实现我们的目标，我们需要发展对外贸易，寻求新的国际合作”。

巴西决定购买中国的石油是中华人民共和国决心购买更多的巴西产品的一个重要原因。

为了响应巴西为巩固双边贸易基础所表示的兴趣，今年初北京向巴西派遣了石油、原子能和水电三个代表团，以同巴西当局进行直接接触和探讨新的合作领域。

在总统若奥·菲格雷多就任之时，中华人民共和国决定派全国人民代表大会副委员长姬鹏飞先生代表中国政府参加就职仪式。由于姬鹏飞先生害病中国代表团才改为由中国驻巴西大使张德群先生率领。张德群先生根据北京的指示正式邀请副总统阿乌列阿诺·沙维斯访问中国。

但是，中华人民共和国对巴西的主要政治攻势还是今年五月康世恩副总理先生对巴西利亚的访问。

该代表团是至今中国派往巴西的最高代表团，它包括石油工业部部长宋振明先生和水电部副部长李锐先生。这次访问的结果是重要的，不仅签订了海运协定，优先使用巴中的商船，而且，副总理康世恩先生还答应中国将研究增加向巴西出售石油的可能性。

中国大使张德群先生认为，双边海运协定“是促进我们贸易的又一个重要渠道。我相信，今后的交易将会增加，因为中国决心在一切领域同巴西合作”。

中国对她的巴西伙伴的兴趣超过了贸易领域。若奥·菲格雷多总统所实行的政治开放也引起了北京领导人的有利反响。张德群大使指出“巴西的事务是由巴西政府所决定的，但是，我注意到巴西政府当局在政治方面采取了现实措施，在国外产生了广泛和良好的反应”。

中国大使馆从今年年初以来，已给六百多名到北京去旅游的巴西人颁发了签证。这是两国人民交往过程中的一件重要事情。

\*\*\*